

次の英文を読んで以下の問(i)～(ii)に答えなさい。

When you hold your pencil you are holding molecules. When you drink coffee you are ingesting molecules. As you sit in a room you are bombarded by a continuous storm of molecules. When you appreciate the color of an orchid and the textures of a landscape you are admiring molecules. When you savor food and drink you are enjoying molecules. When you sense decay you are smelling molecules. You are clothed in molecules, you eat molecules, and you excrete molecules. In fact, you are made of molecules.

A molecule is a characteristic grouping of atoms. Until the beginning of the twentieth century, molecules were regarded as little more than abstract accounting symbols used by chemists to describe their reactions. However, in an extraordinary collaboration, physicist and chemists have confirmed the reality of molecules. First, they used indirect methods to infer the existence of these tiny particles of matter. Later, they used more sophisticated techniques to obtain what had long been sought – compelling images of individual molecules and atoms.

From ATKINS' MOLECULES by Peter Atkins, (c) Peter Atkins 2003, published by Cambridge University Press, reproduced with permission.

注) bombard 襲撃する orchid ランの花 texture 視覚的感觉 savor 味わう decay 腐敗 excrete 排泄する  
abstract 抽象的なもの accounting 説明する infer 推定する compelling 説得力のある

(i) 下線を引いた部分を訳しなさい。

(ii) 自然界の諸々の現象の中から一つを取りあげ、“分子”(molecule)という観点からその現象を400字程度で説明することを試みなさい。